EVEL
ONE

CENTENARIO DE LOURDES
BODAS DE ORO DEL OCTAVARIO DE LA UNION 1908-1958

Oriente cristiano

ÑO VIII NOVIEMBRE 1958 NUM. 11

revista mensual unionista

Nuestra Portada

S. S. El Papa Juan XXIII, elegido en el último conclave para regir los destinos de la Iglesia. Es justamente Prefepto de la Sagrada Congregación para las Iglesias Orientales

Representantes de "Oriente Cristiano" para Hispano-América

ARGENTINA: PP. Benedictinos, Abadía del Niño Dios. Victoria (Entre Ríos).
CUBA: D. Mérito González, Arcipreste. Parroquia S. Julián, Güines (La Habana).
ECUADOR: Prensa Católica. Apartado 194. Quito.
PERU: D. Jorge Rosenthal. Avda. Pedro de Osma, 405. Barranco (Lima).
PUERTO RICO: R. P. Fernando Delgado, Colegio de San Ignacio. Río Piedras.
URUGUAY: Misión China, Soriano, 1472. Montevideo.
VENEZUELA: Srta. Maruja Senís, Ed. Banco Obrero. Bloque 1. Aptdo. 4. El Paraíso (Caracas)

De nuestro Catálogo

	PTAS.
Oriente Cristiano, ayer...	30,00
Oriente Cristiano, hoy	30,00
San Ignacio de Loyola y los orientales. P. Ortiz de Urbina.	22,00
Relaciones culturales hispano-rumanas. G. Uscatescu	20,00
La Iglesia autocéfala ucraniana	35,00
Las Iglesias Cristianas de Oriente. (Texto de Teología.) Padre Morillo	15,00
Por las rutas de Damasco. Paul Christoff	12,00
Alcance misional de la liturgia del Cenáculo. Padre Morillo.	5,00
Liturgia Bizantina, nueva versión castellana, transcripción fonética del texto eslavo, por Segundo Benito, Pbro.	12,00
Semana Santa en rito bizantino. P. F. Aguirre	15,00
El Espíritu del cristianismo ruso. Jorge Tzebrikoff	40,00
Melodías orientales para veladas	4,00
Rapsodia oriental. Poesías y coros	2,50
Por la conversión de Oriente.	1,00
Misa Oriental dialogada	3,00
NOVEDAD	
Les ascetes russes.	55,00

RE-UNION

Revista trimestral dedicada a temas ecumenistas.

Publicada por el Centro de Estudios Orientales, con la colaboración de los Profesores del Instituto Oriental de Roma.

Director: Santiago Morillo, S. J.
SECRETARIO: Amalio Orduña, Pbro.
Redacción y Administración: Conde de Cartagena, 47 (Colonia del Retiro), Madrid. Tfno. 27-72-08.

		Ptas.
Precio de suscripción anual	España, Portugal e Hispanoamérica	30
	Para los demás países	40
Número suelto	España, Portugal e Hispanoamérica	8
	Para los demás países	10

ORIENTE EUROPEO

Revista trimestral dedicada a temas de actualidad cultural y social del Oriente Europeo

Publicada por el Centro de Estudios Orientales

DIRECTOR: Santiago Morillo, S. J.
Redacción y Administración: Conde de Cartagena, 47 (Colonia del Retiro), Madrid. Tfno. 27-72-08.

		Ptas.
Precio de suscripción anual	España, Portugal e Hispanoamérica	50
	Para los demás países	60
Número suelto	España, Portugal e Hispanoamérica	13
	Para los demás países	16

Oriente Cristiano

REDACCION Y ADMINISTRACION
Conde de Cartagena, 47
(COLONIA DEL RETIRO) TELEFONO 27-72-08
MADRID

Director: SANTIAGO MORILLO, S. J. **Secretario: SEGUNDO BENITO, Pbro.**

Suscripción ordinaria ..... 25 ptas.
» de Bienhechor ..... 100 »
» Perpetua ..... 500 »

Números atrasados ..... 2,50 ptas.
Por librero: plus 10 %

Depósito legal: M. 6.029 - 1958. GRÁFICAS CANALES, S. L.—CICERÓN, 16.—MADRID

(CON CENSURA ECLESIASTICA)

JUAN XXIII

La Iglesia tiene otra vez Papa. Los católicos del mundo entero estamos llenos de gozo. A nuestra alegría se unen todos los hombres, sean protestantes, ortodoxos, etc., que en esta hora histórica se dan cuenta de la necesidad de la unión y del provecho y ganancia que se obtiene del contacto mutuo, respetuoso...

La elección ha sido breve. El Espíritu Santo ha inspirado a los purpurados reunidos en la Capilla Sixtina aquel que debía recoger la herencia de Pío XII y ser su sucesor. El Cardenal Roncalli, Patriarca y Arzobispo de Venecia, ha sido el elegido. Su nombre, Juan XXIII, viene a significarnos la dirección de su Pontificado. Como Juan, el discípulo amado, este 262 sucesor de Pedro, sembrará el mundo de discordia y odio en que vivimos con el aroma del amor y de la paz.

* * *

Nace de una familia humilde, en un pueblecito de la diócesis de Bérgamo, el 25 de noviembre de 1881.

Todo en su vida es grande. Como seminarista y sacerdote, como obispo y patriarca, llevó a cabo con la más exquisita prudencia y con un fervoroso celo apostólico las misiones que se le encomendaron. A nosotros nos causa especialísima satisfacción recordar sus años de Delegado Apostólico en Bulgaria, Turquía y Grecia. En estos países cristianos, de mayoría «ortodoxa», realizó una labor de acercamiento y contacto con la jerarquía que nos hace esperar con fundamento un estrechamiento de relaciones con la Iglesia separada. Conoció personalmente los problemas y las dificultades que entraña la unión, y por eso nos atrevemos a augurar que en su pontificado muchos pueblos y millones de almas reconocerán en la blanca figura del Papa al Vicario de Cristo.

Ya en su primer mensaje dirigido al mundo ha tenido frases de simpatía y recuerdo para ellos:

«Abrazamos con ardiente y paternal amor tanto a la Iglesia occidental como a la oriental; incluso aquellos que están separados de esta Sede apostólica, donde Pedro vive en sus sucesores hasta la consumación de los siglos, y que por mandato de Jesucristo tienen la misión de atar o desatar cualquier cosa en la tierra y ser el pastor de todo el rebaño del Señor. A éstos, Nos decimos que abrimos nuestra alma más amorosamente y extendemos nuestros brazos abiertos.»

»Al abogar por su retorno a la casa del padre común, repetimos aquellas palabras del Divino Redentor: "Santo Padre: no te olvides de aquellos que me has dado. Pueden ser lo mismo que nosotros somos. Así, pues, habrá un solo rebaño y un solo pastor."

»Rezamos a Dios para que puedan venir todos jubilosa y libremente y ocurra esto muy pronto, con la inspiración y ayuda de la gracia divina. No encontrarán una casa extraña, sino la suya propia, que ya en tiempos remotos fué hecha esplendorosa por la famosa sabiduría de sus antepasados y adornada por sus virtudes.»

Esperamos que estas primeras palabras suyas sean como augurio y presagio de la deseada y ansiada unión.

Como españoles estamos cordialmente satisfechos, puesto que podemos decir en verdad que conoce y ama a España.

Quiera Dios que su pontificado sea fecundo y duradero para bien de la Iglesia.

Desde estas páginas renovamos nuestra adhesión al nuevo Papa Juan XXIII y nos ponemos a su servicio incondicionalmente.

La Adaptación Misionera

TEMA DEL IX CONGRESO MISIONAL DE BURGOS

Se han reunido en Burgos eminentes misionólogos para tratar sobre el problema misional de la adaptación.

La Iglesia Católica, precisamente por ser «católica = universal», no admite zonas geográficas privilegiadas ni elementos culturales de preferencia. Todo cuanto es bien y verdad puede y debe ser asumido por el evangelio; sólo se ha de rechazar el error especulativo y la aberración moral. Este principio ha originado en el curso de los siglos la policromía ritual de la Iglesia dentro de su férrea unidad de fe y de costumbres.

Tal ha sido la táctica de Roma, de que nos dan testimonio las instrucciones de la Congregación de Propaganda Fide. Eco de ellas son los innumerables trabajos presentados a la Undécima Semana de Misiones de Burgos, por la que han desfilado misioneros de todos los continentes y de todas las razas, abogando por la «adaptación» como elemento altamente más misionero de la Iglesia.

Monseñor Paventi hizo la revelación de que una Instrucción en pro de los debatidos ritos chinos estaba preparada a la muerte del Papa. No hubieran así fracasado temporalmente los métodos de los PP. Nobili y Ricci en la India y en la China. La Providencia de Dios lo permitió entonces así.

Destacamos la actuación del director de nuestra revista, el P. Santiago Morillo, S. J., misionero de los países eslavos, que habló sobre las Misiones de Rusia y sobre el estrechísimo método adaptacional seguido por ella, y celebró la Santa Misa en rito bizantino-eslavo para los congresistas, ofreciendo así una lección práctica de adaptación integral y religiosa a las costumbres no contaminadas de los pueblos.

He aquí el programa de estas jornadas misionales.

AGOSTO - DIA 6

Solemne sesión inaugural en el Real Monasterio de la Cartuja de Miraflores. A las doce: Misa celebrada por el reverendísimo Padre Prior.

En la Sala Capitular: Alocución inaugural del Excmo. Sr. Dr. D. Luciano Pérez Platero, Arzobispo de Burgos, Superior general del I.E.M.E.

A las cinco: Acto eucarístico.

A las siete: Proyección de una película misional.

DIA 7

Lección 1.ª: «Los valores de las culturas y religiones paganas a la luz de la Teología Católica». Profesor M. I. Sr. Dr. D. José M. Cirarda, Canónigo de Vitoria.

Lección 2.ª: El mensaje del Catolicismo ante la moderna ideología religiosa del Japón». Profesor R. P. Fr. Marcelino Ayerbe OFM. Misionero del Japón.

Lección 3.ª: «Métodos de adaptación misionera aplicados en la evangelización de América y Filipinas bajo el Pat. Regio Español». Profesor R. P. Lázaro de Aspurz, OFMC, Doctor en Historia Ecca. Pamplona.

DIA 8

Lección 4.ª: «La doctrina de la adaptación, elemento esencial en la formación de la conciencia misional de los fieles». Profesor R. P. Veremundo Pardo, CM. Prefecto general de la Federación de las JJ. MM. de la Milagrosa. Madrid.

Lección 5.ª: «Los métodos de adaptación misionera en la evangelización de los mongoles y musulmanes en la Edad Media». Profesor Dr. Fr. Pío M. de Mondreganes, OFMC. De la Universidad Urbaniana de Roma.

Lección 6.ª: «El Nacionalismo de los pueblos afroasiáticos y sus consecuencias para la adaptación en los métodos de apostolado». Profesor R. P. Nicolás Kowalsky, OMI. De la Universidad Urbaniana y de la Biblioteca de Propaganda Fide, Roma.

DIA 9

Lección 7.ª: «Expresiones culturales del Africa Negra y actitud de la Iglesia en su adaptación misionera». Profesor R. P. Dr. Dionisio Segura Gómez, de los PP. Blancos (Africa).

Lección 8.ª: «Luces y sombras en la historia de la metodología misionera en el Asia Oriental: Dos nombres altamente evocadores: De Ricci y Nobili». Profesor Mons. Javier Paventi, Consejero de Estudio de P. Fide, Roma.

Lección 9.ª: «Características de la metodología de adaptación misionera en el ultramar portugués». Profesor R. P. Herculano Lopes de Oliveira. Misionero del Espíritu Santo. Lisboa.

DIA 10

Jornadas Misionológicas en el Monasterio del Salvador de Oña, hoy Colegio Máximo de Padres Jesuítas.

Misa en rito oriental.

Lección 10.ª: «Actividades proselitistas de las Iglesias Orientales, particularmente de la Iglesia Rusa, y métodos de adaptación». Profesor R. P. Santiago Morillo, S. J. Director de ORIENTE CRISTIANO, de Madrid.

Visita al Monasterio. Acto eucarístico. Proyección de un sugestivo *film* en tecnicolor.

DIA 11

Lección 11.ª: «La doctrina del Evangelio ante la ideología religiosa de la India». Profesor R. P. Fr. Domingo de Santa Teresa. OCD. Doctor en Teología e Historia, Profesor del Seminario Pontificio de Alway, India.

Bendición de una nueva lápida y traslado del sepulcro del Cardenal BESARION

En la Basílica de los Doce Apóstoles de Roma se ha celebrado con gran solemnidad la bendición y colocación de una lápida sobre el sepulcro del célebre Cardenal del siglo XV Besarion, último miembro de raza griega del Sacro Colegio.

Asistieron a la ceremonia los Cardenales Tisserant, Decano del Sacro Colegio y Secretario de la Sagrada Congregación de la Iglesia Oriental, Tappouni, actual titular de la Basílica y Patriarca sirio de Antioquía, Agagianiam, Patriarca armenio de Cilicia y Cicognani, Prefecto de la Congregación de Ritos, personalidades eclesiásticas de Roma, representación del cuerpo diplomático y gran número de invitados.

La ceremonia dió comienzo con el descubrimiento del sepulcro y lápida por el Cardenal Tappouni, que fueron bendecidos por el Cardenal Tisserant. A continuación se dió lectura a un telegrama enviado por el Santo Padre con esta ocasión. Luego el reverendísimo P. Croce, Archimandrita del monasterio griego de Grottaferrata, del que fué abad comanditario el Cardenal Besarion, pronunció una conferencia sobre el tema «El Cardenal Besarion, el hombre y el apóstol de la Unión», poniendo de relieve los eficaces esfuerzos del Cardenal griego durante el Concilio de Florencia para ilustrar las opiniones teológicas de los orientales y resolver las dificultades propuestas por los enemigos de la unión. Finalmente habló el Cardenal Tappouni, haciendo votos para que «la inauguración de este nuevo monumento contribuya por la gracia de Dios al mutuo conocimiento e inteligencia entre los cristianos a fin de que unidos todos honren la memoria del gran Besarion».

En la ceremonia tomaron parte la *schola* de los pequeños cantores y la del Colegio Griego de Roma, que ejecutaron diversos cánticos litúrgicos en latín y griego, respectivamente.

El sepulcro de este famoso Cardenal se encontraba desde el año 1682 fuera de la Basílica, en uno de los pasillos del anejo convento franciscano, y ahora ha sido trasladado al interior del templo en donde había estado primitivamente. El motivo de este traslado ha sido, por una parte, el deseo de volverlo al lugar que el Cardenal, que había sido titular de la Basílica, había escogido para su enterramiento, y al mismo tiempo, el de honrar la memoria de uno de los más preclaros miembros que ha tenido el Sacro Colegio. Así, ahora los fieles que entren en la Basílica para cumplir sus devociones, a la vista del sepulcro de este Cardenal oriental se sentirán movidos a rogar al Señor por la santa unión de los cristianos, que constituyó el deseo más ardiente de esta gran figura de la historia de la Iglesia.

(Viene de la página 4)

Lección 12.ª: «Evolución de los pueblos y de los métodos de apostolado en Asia Oriental». Profesor Monseñor Javier Paventi. Consejero de Estudio de P. Fide. Roma.

Lección 13.ª: «El arte católico en los países de Misión en la actualidad y posibilidades que ofrece para el porvenir. Profesor R. P. Nicolás Kowalsky, OMI. De la Universidad Urbaniana y de la Biblioteca de Propaganda Fide. Roma.

DIA 12

Lección 14.ª: «La adaptación misionera ante la penetración gradual o completa del comunismo en diversos países de Misión». Profesor. R. P. Francisco Dufay. Misionero de Hong-Kong de las Misiones Extranjeras de París.

Lección 15.ª: «Responsabilidad del sacerdote y del religioso en la vivencia del problema misionero de la Iglesia». Profesor Ilmo. Mons. Angel Sagarmínaga. Director Nacional de la Organización Misional Pontificia. Madrid.

Lección 16.ª: «Panorámica metodológica que nos presenta la actual adaptación de la Iglesia en su obra evangelizadora en los diversos pueblos y continentes». Profesor R. P. Angel Santos, S. J. Doctor en Misionología, Catedrático de la Universidad de Comillas.

DIA 13

Lección 17.ª: «Verdad y leyenda en torno a Fr. Bartolomé de las Casas, O. P., y su obra en América». Profesor Excmo. Sr. D. Manuel Ballesteros Gaibrois. Catedrático de la Universidad Central.

A las once y media: Después de la última lección, sesión de clausura. Alocución del Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Mons. Hildebrando Antoniutti, y a continuación acto eucarístico de acción de gracias.

* * *

Con los trabajos de este año y los de la Semana de 1957 se espera confeccionar un gran volumen misional consagrado al problema de la Adaptación.

DE VUELTA DE UN VIAJE A MOSCU

Un sacerdote católico de rito bizantino, ruso de nacionalidad que ha consagrado su vida al retorno de los hermanos separados ha efectuado en el mes de abril pasado (1958), una visita al mundo soviético. Se trata del Padre Jorge ROCHCAU.

Conocedor del pueblo ruso y preparado como pocos para penetrar en la mentalidad de este pueblo sojuzgado, a pesar del hermetismo exterior que se le presentaba, ha visto cosas y ha leido en los semblantes de los que asistían a los oficios en las iglesias rusas, propósitos y resoluciones que nos hacen todavia esperar en la fe y en la religiosidad de este pueblo cristiano tan sumamente perseguido.

Así nos relata las impresiones de su visita a Moscú.

LLEGUÉ a Moscú a la hora en que las campanas llamaban a los fieles a los oficios de la noche pascual. El día de mi primer contacto con la capital del imperio soviético había sido providencialmente elegido: Pascua, la fiesta de la Resurrección.

Hace veinte años las campanas de las iglesias no tañían; estaban cerradas las iglesias, y la práctica religiosa, aunque no la fe, parecía haber desaparecido de este inmenso imperio soviético. En la noche de la Pascua de 1958, veía una muchedumbre de cristianos que, respondiendo a la invitación de las campanas, se dirigían a las iglesias para celebrar la Resurrección de Cristo.

Observando estas multitudes, me preguntaba cómo había podido producirse esta resurrección de la fe bajo un régimen que ha profesado siempre y profesa todavía el comunismo ateo. ¡Notable triunfo de la fe!

En los momentos trágicos de la guerra, cuando las tropas alemanas ocupaban una parte importante del territorio europeo del imperio soviético, el Gobierno tuvo que hacer concesiones al sentimiento religioso de la población abriendo cierto número de iglesias y concediendo una aparente libertad de culto. Ante el creciente fervor popular el Gobierno no ha juzgado oportuno—quizá no tuvo el suficiente valor—de dar marcha atrás y suprimir las libertades otorgadas en el período de crisis.

¿Cuál es la situación actual de las diferentes iglesias cristianas?

«El Estado no interviene en las actividades parroquiales. Tenemos ahora suficiente libertad de culto. Los fieles asisten libremente a las iglesias. Muchos niños, lo mismo que los adultos, reciben el bautismo. No hay obstáculos para las confesiones, comuniones, matrimonios, entierros...»

Así se expresaba la mayoría de los sacerdotes a quienes interrogué y de quienes no tengo derecho a dudar. Algunos, confidencialmente, han precisado los límites de esta libertad, y de este modo me he dado cuenta de que si el Estado tolera las iglesias es para impedir su esplendor oponiéndose de un lado a la formación cristiana de la juventud, y de otro, a toda actividad caritativa.

Esto es grave. La enseñanza pública del catecismo está prohibida y la ignorancia religiosa entre los jóvenes está muy extendida. Los sacerdotes más celosos se esfuerzan en dar la formación religiosa a través de la predicación; pero esto es insuficiente, porque los niños, muchos muchachos y muchachas tienen actividades obligatorias los domingos (excursiones escolares, reuniones de «pioneros») y raramente pueden acompañar a sus padres a la iglesia.

Otra cosa por lo menos tan grave es la prohibición del ejercicio de la caridad. La caridad, enseña el régimen soviético, es antisocial. Prohibid a los cristianos el ejercicio de la caridad y la actividad social y muy pronto la Iglesia perderá su dinamismo y su esplendor. Una Iglesia viva se expande con el brillo de su caridad. Los dirigentes del régimen soviético, que han hecho del marxismo ateo la religión del Estado, han comprendido esta verdad y han renunciado a perseguir a la Iglesia, buscando los medios de ahogarla.

* * *

EN Moscú no hay más que una sola iglesia católica: San Luis de los Franceses. Me han afirmado por diferentes partes que son cincuenta las iglesias ortodoxas de Moscú.

Esto es bien poco para una ciudad de cinco millones de habitantes. En cada una de estas iglesias se celebran los oficios dos veces al día: por la mañana, la Santa Misa; por la tarde, Vísperas y Maitines. La asistencia es numerosa. En una iglesia donde entré varias veces conté en una semana una media de 200 ó 300 fieles por la mañana y 100 a 150 por la tarde. Los domingos y días de precepto las iglesias resultan demasiado pequeñas, y se ve a menudo tantos fieles alrededor de la iglesia como dentro de ella. Hay mayoría, de mujeres, sin duda, como en las nuestras; pero también van hombres. No es rara la asistencia de jóvenes de ambos sexos.

* * *

POR qué los jóvenes educados en el régimen comunista, no habiendo recibido prácticamente formación religiosa en su infancia van a la iglesia?

La vida es dura en la U.R.S.S. Comparando los salarios, los precios son muy altos, la crisis de alojamiento sobrepasa todo lo que nos podemos imaginar y que conocemos en España. Los *slogans* del régimen no bastan para crear un ideal aceptable. Es una vida sin alegría auténtica. A los dieciséis o dieciocho años la juventud busca otra cosa.

La iglesia está allí, abierta, acogedora. Cada día, al salir de la escuela o del trabajo, el joven pasa junto a ella. Un día, por curiosidad, o quizá instintivamente, busca otra cosa distinta al ideal frío, gélido, que le han propuesto y se decide a entrar. El ambiente es cálido. La iglesia está enteramente decorada de iconos, imágenes de Cristo, de la Virgen, de los santos, representaciones de los «misterios». La iglesia está iluminada por los cirios que los fieles colocan delante de los iconos. Los oficios son majestuosos. El coro canta a cuatro voces con la perfección que deseamos siempre encontrar en los coros rusos. ¡Qué diferencia de ambiente al que encuentran en su escuela o en su fábrica! Aquí no se habla de productividad; son felices al escuchar la palabra de Cristo...

Impresiones de un viaje por GRECIA

El día 6 de agosto llegábamos a Grecia, Patria de nuestra cultura y firme baluarte de la Ortodoxia.

La cultura clásica se agolpaba en nuestras mentes al abrazar una columna del Partenón. Cuando contemplábamos la cárcel en la que murió Sócrates, las lágrimas bañaron nuestras mejillas (¡qué diálogo el «Critón», nuestra «Defensa de Sócrates»!) ¡Y qué recordar sentir, pensar sentados en el Areópago!...

El Teatro, la Escultura... Arte proporcionado, elegante. El Arte de la armonía.

Junto a este arte clásico contrastaba fuertemente el arte bizantino: en el interior de las basílicas oscuro, bellos y caprichosos ventanales, majestuosa cúpula... De la pintura e iconografía hablaré más tarde.

La Antigüedad nos habla aún en la Grecia del siglo XX.

Vuelvo de Grecia con una espina en el corazón: Grecia es un pueblo muy de Dios.

Es una pena, y una espina para nosotros que este pueblo no reciba la plenitud de la gracia.

Era la víspera de la Asunción. Visitamos dos iglesias. El pueblo, a una con el sacerdote, oraba a la Madre de Dios. (Nuestras funciones marianas ciertamente que tienen que envidiar a las Paráclisis.)

Hombres y mujeres con los ojos fijos en María. ¡Con qué recogimiento, atención, fervor cantaban a la Madre de Dios! Sentían la maternidad universal de María como quisiéramos sentirla nosotros.

Y esta afirmación no la hago alegremente. «El pueblo conoce la Teología—palabras de Mons. Gad—porque la tiene ante sus ojos en los iconos y en las pinturas de las iglesias.» Cierto. Lo puedo confirmar.

Así como la pintura occidental nos muestra tan sólo el hecho que representa, la oriental, en cambio, se fija en el fondo y en el significado del hecho.

Cuando escribo estas líneas tengo ante mí una fotografía de la Resurrección del Señor, que la pudimos captar en el monasterio de Dafni, en las afueras de Atenas. Representa a Jesucristo triunfante con la bandera en cruz en una mano. Con esta bandera atraviesa el corazón de una persona negra (la muerte) y con la otra saca a las almas de las sepulturas. No aparecen el sepulcro, el ángel y los guardianes de bruces en el suelo.

Y así podría poner otros ejemplos: toda la pared de la iglesia la ilustran con la vida de Cristo y de la Santísima Virgen.

A propósito de la Virgen, recuerdo este icono, que lo vimos en casi todas las iglesias de Grecia: La Anunciación. La Virgen de rodillas y el ángel ante Ella con fondo verde. Es decir, se repite en todos los lugares de la tierra, mientras haya hombres. Nosotros lo hubiéramos limitado a un lugar donde se estilan las casas, que aparecen en todo cuadro de la Anunciación, con la ventanita clásica del Oriente. «Por esto mismo—añadía Mons. Gad a sus últimas palabras—no Nos ha sido necesario traducir al griego moderno la Biblia, como lo han hecho los protestantes. Además, nuestros católicos conocen muy bien la Liturgia.»

Trabajo muy delicado el de Grecia. Alguno ha dicho, y lo creo, que es «el trabajo más difícil con que se encuentra hoy día la Iglesia Católica en Europa.»

El mismo Gobierno apoya a la Iglesia Ortodoxa y se opone a la Católica. Prueba de ello es que las obras de la Catedral católica de la Santísima Virgen están paralizadas. El actual proyecto es el cuarto. El Patriarca ortodoxo rechazó ya tres.

El ministro le dijo a Mons. Gad: «Yo sé que usted tiene la razón, pero no le concedo el permiso, puesto que yo no puedo enemistarme con el Patriarca.»

De todas formas, Mons. Gad se hallaba muy animado: «Hemos de conseguir el permiso. ¡Sin duda alguna!»

El Patriarca no permite la construcción porque, como dijo Mons. Gad, «teme y se teme a los católicos unidos».

En total en Grecia vienen a ser 40.000 católicos. A pesar del número tan reducido, su unidad, gran blasón el de ellos, intranquiliza al Patriarca ortodoxo.

Las publicaciones de libros sobre la acción social contemporánea de los católicos y el periódico alcanzan gran difusión.

Ciertamente que los ortodoxos admiran a los católicos y, como he dicho, su mayor temor es verles unidos; pero no echemos las campanas al aire. Admiración, no acercamiento esperanzador ni conversiones.

Pero, claro está, se ha comenzado. Y la Iglesia Católica va adquiriendo personalidad en un pueblo netamente ortodoxo.

Esta espina de Grecia nos tiene que hacer sangrar y que no nos deje un momento. Un pueblo de Dios, que no se aprovecha totalmente de Dios... ¡Y ninguno de los dos tiene la culpa!...

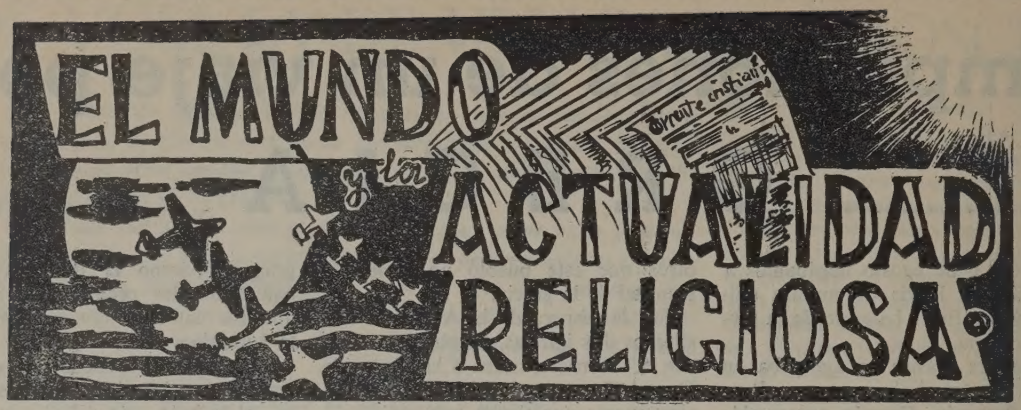
LUIS M.ª LAIBARRA

DE VUELTA DE UN VIAJE A MOSCU

(*Viene de la pág.* 6)

Puede haber entrado por curiosidad, pero pronto volverá porque su alma lo necesita. Poco a poco aprenderá las oraciones al asociarse al canto de otros fieles. Conocerá un mínimo de teología contemplando a Cristo en sus misterios y contemplando los iconos. Algunas charlas con uno de los sacerdotes le servirá para prepararse al bautismo, a la confesión, a la comunión. Jamás será un cristiano instruído, pero entrará y vivirá en la iglesia como un niño. Después la gracia obrará en su alma, perfilándola a la imagen de Cristo.

Estos son los cristianos que llenan las iglesias. Los dirigentes comunistas, los teorizantes del ateísmo militante están inquietos ante esta multiplicación de los creyentes. Los cristianos del imperio soviético necesitan nuestras oraciones. Recemos por ellos.



ALEMANIA

Nueva iglesia de rito bizantino-eslavo

Bajo los altos auspicios del eminentísimo Cardenal Tisserant, ha inaugurado Mgr. Buelivo, Arzobispo de los católicos ucranianos, una nueva iglesia de rito bizantino en Vrefeld-Traar, de Alemania. Existe allí un convento de Religiosas Estuditas, dirigidos por el intrépido estudita alemán P. Jean Peters. La nueva iglesia, además de servir para los oficios religiosos de la Comunidad, brindará oportunidad de convivencia fraternal y religiosa a todos los prófugos de la Iglesia del silencio.

Octavo Congreso de la «Iglesia en necesidad»

Año tras año se vienen celebrando en Vönigstein Congresos sobre la Iglesia del silencio, sus problemas y sus necesidades. Este año ha tenido lugar del 30 de julio al 3 de agosto, bajo la protección del Abad general de los Premonstratenses.

Entre las Conferencias merecen destacarse la del profesor Stark, de Zurich sobre el comunismo en el espacio mundial; la del profesor Möbus, de Berlín, sobre si la juventud es la esperanza del comunismo mundial, y la del doctor Gleissner, de Linz, sobre nuestra contribución a una nueva Europa.

La Misa comunitaria y la Hora Santa unía diariamente en oración a todos los participantes en el Congreso de Vönigstein.

Aproximación luterana a la Iglesia Católica

Cinco ministros luteranos alemanes, en su obra «La reforma católica», han escrito que «debemos revisar nuestra posición en contra del culto de los santos». Además de mantener que la veneración de los justos es buena práctica religiosa, abogan por la aproximación de las sectas protestantes a la Iglesia Católica.

Durante el Katholikentag de Berlín los protestantes pusieron a disposición de los católicos sus casas y personas, con miras al mayor esplendor del Congreso. En contrapartida, las jerarquías católicas pidieron a sus fieles que cooperasen igualmente a la celebración del Día Protestante. Esta comprensión recíproca reporta grandes beneficios a la causa cristiana de la Unión de las Iglesias.

Recientemente en la Casa de la Amistad, de los PP. Benedictinos de Niederalteich, se ha celebrado un original retiro, en el que se han unido un centenar de personas, católicas y protestantes. Todos han escuchado reverentemente las pláticas espirituales sobre la «Eucaristía y la Santa Sede».

El 78 Katholikentag alemán

Han tomado parte en él más de 150.000 personas, de las que las dos terceras partes provinieron de la zona oriental. La reunión se celebró del 13 al 17 de agosto en las dos zonas, oriental y occidental de Berlín, alternativamente.

La ceremonia de apertura en la zona oriental se desarrolló en la Werner Seelenbinder Halle, sobre la que flotaba la bandera pontificia; hubo que improvisar otras reuniones, en vista de los 25.000 católicos venidos de todos los puntos de Alemania. Los saludos y augurios de bienvenida, pronunciados por un representante de la Iglesia protestante, fueron largamente ovacionados. Los cristianos alemanes se dan cuenta de que hoy es necesario, por encima de las divisiones, que los une fuertemente la misma fe en Cristo Salvador.

BELGICA

Congreso Católico ucraniano

Recientemente han celebrado los católicos ucranianos en la emigración un Congreso, en el pabellón de la Santa Sede, con el *motto* de «Comunidad de pueblos europeos frente a la doctrina de la Iglesia».

Terminó el Congreso con una Misa Pontifical de rito bizantino ucraniano, oficiada en la iglesia de Cristo Glorioso por el excelentísimo señor Arzobispo Juan Buchko, en el curso de la cual ejecutó los cantos litúrgicos el coro bizantino de Utrecht, bajo la dirección del maestro Antonowytch.

BRUSELAS

Temas orientalistas

En el pabellón de la Santa Sede está también representado el Oriente Cristiano de hoy.

La exposición permanente de liturgia presenta los ornamentos de rito oriental, con los vasos y objetos sagrados propios del Oriente Cristiano. Una o dos veces por semana se celebra la Santa Misa en rito bizantino-eslavo.

Dentro del sector de la Iglesia del Silencio hay un «rinconcito» destinado a exponer y propagar los problemas relativos a la Iglesia Oriental, víctima de la persecución del comunismo. Grandes carteles murales ilustran sobre la policromía ritual de la Iglesia Católica. Un sacerdote de rito católico, ruso, ayudado de dos seño-

ritas, una rusa y otra norteamericana, distribuyen la propaganda y atienden a las consultas. Entre la propaganda se repartían ejemplares de la Misa oriental, en castellano, y de unas estampitas orientales con texto español, editadas ambas por nuestra Obra del Oriente Cristiano en Madrid.

A lo largo de la exposición se han celebrado varias jornadas de piedad y de cultura orientales, y se ha atendido preferentemente a los visitantes ruso-soviéticos que visitaban el pabellón de la «Civitas Dei».

Recientemente, en el mes de septiembre, tuvo lugar la Jornada Armenia. Consistió en una Misa presidida por el eminentísimo Cardenal Agagianian, Patriarca de los armenios; en una conferencia solemne en el Auditorium Pío XII y en una exhibición de cantos religiosos y populares ejecutados por la coral armenia católica de Lyon.

EGIPTO

Nuevo patriarca católico de rito copto

Para Patriarca copto católico de Alejandría ha sido nombrado Su Beatitud Esteban Sidarouss. Hijo del ex ministro egipcio en Estados Unidos, doctor Sesotris Sidarouss, cursó sus estudios en el Colegio de los PP. Jesuítas de El Cairo. Más tarde ingresó en la comunidad de los PP. Paúles. Ha sido profesor en varios seminarios. Fué elegido Obispo Auxiliar del Patriarca copto católico de Alejandría y consagrado el 25 de enero de 1948.

Le ha impuesto el palio el Internuncio de Egipto, en el Seminario de Meadi ante la presencia del gobernañor de El Cairo, que representaba al presidente de la R.A.U., Nasser.

ETIOPIA

Nuevo Exarca Apostólico de Eritrea

Doce Prelados, provenientes de Africa y de Asia, asistieron en Addis Abeba a la consagración de monseñor Asserat Mariah Imru, Exarca Apostólico de rito copto-etiópico. Estuvo presente el representante personal del emperador Haile Sallessié y las más altas autoridades del país.

La asistencia de tantos Obispos confirma la importancia que Roma atribuye al mundo católico etiópico, en constante progreso.

FRANCIA

Peregrinación de ucranianos a Lourdes

El 4 de agosto se reunieron en Lourdes en devota peregrinación mariana unos 1.200 files ucranianos, residentes en Europa y América. Estaban presididos por los jerarcas católicos de ambos continentes.

Precedentemente habían acudido igualmente a Lourdes los rutenos del exarcado de Pittsburg, dirigidos por su Exarca, Mons. Elko.

Los armenios peregrinan a Lourdes

Seiscientos armenios residentes en países europeos peregrinaron a Lourdes, presididos por el eminentísimo Cardenal Agagianian, de rito armenio y Proprefecto de la Congregación de Propaganda Fide.

Misa de rito bizantino para la J.I.C.

Con motivo del Congreso Nacional francés de la Juventud Independiente Cristiana, han concelebrado una Misa de rito bizantino los PP. Haddad y Hakim, Asistentes nacionales de la Juventud Independiente Cristiana del Líbano.

GRECIA

Nueva iglesia católica de rito griego

Se está repartiendo un sencillo folleto propagandístico de la nueva iglesia católica de rito griego en Atenas. Ha sido dificilísimo obtener el permiso para su construcción dado el fanatismo de los griegos ortodoxos.

Las limosnas se reciben en el exarcado católico, calle Acharnon, 246. Los nombres de los principales bienhechores serán inscritos en una placa conmemorativa de mármol.

INDIA

Fundación monástica de rito siro-malabar

Un Padre trapista belga y otro benedictino inglés han fundado en las montañas del Ghat occidental, entre Kerala y Tamul, un monasterio católico de rito siro-malabar. Se han fijado como propósito restaurar la vida monacal en la costa malabárica. Los Padres han pasado al rito siro, tienen ya dos colaboradores y reciben muchas peticiones de candidatos al monasterio.

INGLATERRA

Movimiento hacia Roma

Durante una asamblea de anglicanos, Lawrence Tuner, miembro del Parlamento británico, pronunció solemnemente estas palabras: «Debemos buscar la reconciliación con Roma y orar por ella.» Solicitó además que se pida a la Santísima Virgen por la unión de los cristianos, como hacen los católicos y anglicanos en el famoso y medieval santuario de Nuestra Señora en Walsingham.

Ultimamente se acentúa el rumor de que el mariscal Montgomery ha abrazado el catolicismo.

IRAK

Garantía de libertad religiosa

El nuevo Gobierno iraqués, proveniente de la reciente revolución del Irak, ha promulgado una Constitución provisional en la que, a vueltas de reconocer al islamismo como religión del Estado, consagra la libertad de creencias y de expresión en tanto no se opongan a los intereses del orden público.

El Irak es un país esencialmente musulmán, de 5.200.000 habitantes; la minoría católica cuenta con poco más de 200.000 fieles, pertenecientes sobre todo al rito caldeo.

ITALIA

Consagración episcopal del Padre basiliano Mons. Martenetz

El día 15 de agosto, en la iglesia de los santos mártires Sergio y Baco, donde había sido ordenado sacerdote, recibía Mons. Martenetz, basiliano de rito ucraniano, la consagración episcopal. Obispos consagrantes fueron Mons. Senyshyn, Obispo de Stamford; Mons. Schmondiuk, Auxiliar de la metropolitana de Filadelfia, y monseñor Kocisko, Auxiliar del Exarca de Pittsburg.

Monseñor Martenetz está destinado a los ucranianos del Brasil.

Los problemas orientales en Bari

Con ocasión del IV Congreso Misionero Nacional se han tratado los problemas de la Unidad cristiana. Mons. Juan Arrighi, de la Congregación Oriental, habló sobre las causas de la separación de las Iglesias; el Rector del Russicum, P. Teófilo Horaczek, sobre el misterio de la Iglesia rusa. El profesor Rafael de Simone pronunció una conferencia sobre la Unión Misional del Clero y la Unión de las Iglesias, proponiendo: 1) que en los Seminarios se explique anualmente la intención del Octavario; 2) que en la dirección de la Unión Misional del Clero haya un delegado para el movimiento unionista; 3) que en cada círculo misional exista una sección de actividades unionistas.

Intervinieron igualmente con sendas aportaciones científicas el Obispo de Castellaneta, Mons. Riezzo; el R. P. Ortiz de Urbina, Jesuíta español; el P. Alberto Perbal y Mons. Beltrami.

Hubo dos liturgias solemnes, una en rito alejandrino-etiópico y otra en rito armenio.

Este movimiento, que enrola los seminaristas italianos en la campaña unionista, ha tomado ya cuerpo en España, donde anualmente celebramos cursillos orientalistas de verano.

Monseñor Buchko, Consultor de la Congregación Oriental

Su Santidad Pío XII se dignó nombrar Consultor de la Sagrada Congregación Oriental al excelentísimo señor Arzobispo Juan Buchko, Ordinario para los católicos ucranianos de Europa Occidental.

Premió así el Santo Padre el celo infatigable de Mons. Buchko en la cura pastoral de su vastísima diócesis personal.

Luis M.ª Laibarro *cursillista de Grecia, autor de la carta en la página 7.*

NUEVA PROVINCIA ECLESIÁSTICA UCRANIANA en Norte América

Su Santidad el Papa Pío XII, en su amor al Oriente Cristiano, ha erigido una segunda Provincia Eclesiástica para los ucranianos católicos de rito oriental. Tiene su sede en Filadelfia (Estados Unidos) y comprende la archidiócesis de Filadelfia y Stamford, hasta ahora simples exarcados. Filadelfia tiene jurisdicción sobre todos los católicos ucranianos, residentes en Estados Unidos, excepto los de Nueva Inglaterra y Nueva York, que dependen de Stamford.

La diócesis de Pittsburg, para los católicos de Subcarpacia, no forma parte de esta Provincia Eclesiástica.

Además de esta nueva Provincia, hace poco Su Santidad el Papa Pío XII creó la Provincia Eclesiástica del Canadá, con sede en Winnipeg y cuatro diócesis.

Primer Metropolitano de la nueva Provincia Eclesiástica Ucraniana de Estados Unidos es Mons. Constantino Bohachewskyj, hasta ahora Exarca Apostólico de Filadelfia.

PORTUGAL

Hacia la beatificación de los videntes

En la Curia episcopal de Leiría (Portugal) se acaba de terminar el proceso diocesano para la beatificación de los dos pastorcitos Francisco y Jacinta, a los que se apareció la Virgen el año 1917. Esta aparición está íntimamente ligada a la «conversión de Rusia».

El tercer vidente, Lucía, vive aún y es religiosa carmelita.

PROXIMO ORIENTE

Comienza a despertarse en el Próximo Oriente el interés por la oración unionista durante el Octavario de la Unidad. En El Cairo ha habido este año reuniones de oración organizadas por las parroquias de todos los ritos, a las que se invitaba a los fieles por medio de octavillas. Todos los sacerdotes católicos de distintos ritos se reunieron previamente en el patriarcado copto católico. Funciones especiales se celebraron en Zamalek, Choubra, Ghamra, Heilópolis. Todo esto en Egipto.

Pasando al Líbano, en Beirut se concentró el esfuerzo unionista en un ciclo de cinco conferencias sobre el ecumenismo, organizadas por el Cenáculo Libanés. Los temas fueron: «Panorama histórico» (en árabe), por el P. Neófito Edelby, B. A. «El catolicisco frente al ecumenismo» (francés), por el P. Ignacio Abdo Khalifé, S. J. «La ortodoxia frente al ecumenismo» (en árabe), por el P. Ignacio Hazim. «El protestantismo frente al ecumenismo» (árabe), por el Pastor Farid Audeh. «Verdad y cisma» (francés), por Renén Habachi.

Nos llegan también noticias de la celebración del Octavario, con preces y conferencias, en Transjordania, donde orientales y latinos, en Jerusalén y en poblaciones de provincia, estimulados por el clero de ambos ritos, por los Religiosos salvatorianos y por el Vicario patriarcal grecocatólico, han participado en el movimiento unitario.

REVISTA DE REVISTAS

B. O. E. Obispado Vich

diciembre 1957.

Circular sobre el «Día del Oriente Cristiano», firmada por el excelentísimo señor Obispo, con alusión a los Boletines para preces e intenciones, página 304.

Misionero, enero 1958.

Páginas 1 y 6, un artículo sobre el Octavario por la Unión de las Iglesias. Nos regocijamos de que en Méjico prenda también la llama unionista.

Crociata, enero 1958.

Publica interesantes artículos en conexión con la Unidad. El primero (págs. 6-7), con el título «Unirsi per sopravivere», otro (páginas centrales) titulado «Unita e Cattolicita, orlado por las ocho Intenciones del Octavario.

Actividades veraniegas de los PP. de Rito Oriental

EL P. MORILLO, EN BURGOS

Además de la participación oficial, en las Jornadas de la Semana de Misiones, tuvo una Misa solemne de rito oriental en la iglesia de la Merced de los PP. Jesuítas, una conferencia al público sobre el anecdotario de la Misión eslava entre los separados, una Misa oriental en la parroquia de San Lorenzo, una plática orientalista a la comunidad de las Religiosas Esclavas del Sagrado Corazón y una charla íntima a los clérigos semanistas en el Seminario de San Jerónimo.

...EN BELGICA

Aprovechando la oportunidad de pasar por Bélgica, se puso en contacto con la sección oriental del pabellón de la «Civitas Dei» en la Exposición Internacional de Bruselas. Celebró, además, la Santa Misa, precedida de una explicación litúrgica, a las Religiosas del Patrocinio de Nuestra Señora, españolas, en Sognies y en Enghien.

... EN ALEMANIA

Invitado por el Párroco de San Conrado, en Koblenz-Metternich, señor Teodoro Fassbender, dijo el Padre Morillo una Misa solemne en la tarde del día 7 de septiembre en la iglesia parroquial abarrotada de fieles alemanes. Todos siguieron devotamente la Santa Misa, rezando alto y acompasadamente en alemán las respuestas de la santa liturgia de San Juan Crisóstomo.

El jueves 11 celebró con la misma solemnidad en la iglesia confluentina de Koblenz-Neuendorf, y el 12 en el Pedagogium masculino de Munstermaifeld, en los alrededores de Koblenz. Mayor solemnidad aún revistió la Misa vespertina celebrada el domingo 14 en la iglesia parroquial de Liebfrauen en Koblenz.

Merece destacarse la Misa comunitaria, de rito bizantino, celebrada en Bell, Kreis Mayen; el párroco publicó una hojita parroquial invitando a los fieles a tomar la Sagrada Comunión bajo las dos especies. Bell se halla en las proximidades del famoso monasterio de Marialaach (Sancta Maria ad Lacum), hoy benedictino, donde florecen los estudios religiosos, particularmente la liturgia.

DON FRANCISCO AGUIRRE, EN BARCELONA

El domingo 24 de agosto celebró una Misa solemne en rito bizantino griego en la capilla del Instituto Teresiana de Barcelona para la colonia griega de la capital. Terminado el Santo Sacrificio ofició la Paráclisis cantada de la Santísima Virgen para pedir por su intercesión la curación de un enfermo a petición de los familiares de éste.

... EN MADRID

En la capilla de las Religiosas Hijas de María Inmaculada, de Madrid, celebró el domingo 29 de septiembre una Misa de Comunión en rito bizantino-griego. El P. Capellán, S. J., explicó las ceremonias a los fieles que llenaban el templo.

DON SEGUNDO BENITO, EN LA CORUÑA

En la iglesia parroquial de San Jorge de esta ciudad, se celebró una jornada orientalista el domingo 24 de agosto. Con este motivo se desplazó a la capital gallega el reverendo P. Segundo Benito, que celebró una solemne Misa en rito bizantino-eslavo a las diez de la mañana. El templo se encontraba lleno de fieles y fueron muchos los que se acercaron a recibir la Sagrada Comunión bajo las dos especies. Durante el Santo Sacrificio, el Coadjutor de la parroquia explicó las ceremonias.

Como preparación a la Misa el Padre Segundo Benito pronunció unas palabras pidiendo a todos oraciones y sacrificios por la unión de los cristianos. En todas las Misas de este día habló el mismo Padre insistiendo en la necesidad de conocer el problema de la separación de los cristianos para rogar por la unidad. Fué una auténtica jornada oriental.

CORRESPONDENCIA

Derio, 12-X-58.

Muy estimado Padre: No podía quedar usted fuera de nuestro agradecimiento, ya que por usted hemos hecho este colosal viaje a Grecia. ¡Muchas gracias! Aquí le mando un pequeño artículo que está hecho rápidamente y, seguramente, con bastantes incorrecciones que usted las puede corregir. Este artículo no es, por así decirlo, más que el contorno o periferia de nuestro viaje. Me he limitado simplemente a lo más fundamental; casi, casí, sólo al recorrido, pero, como urgía, sólo he hecho esto; otro día se podía hacer más. Laibarra, por su parte, creo que también le mandará algo, aunque sea poco.

Desde luego, el viaje ha sido estupendo y estamos encantados de haberlo hecho.

De España sólo fuímos, como se puede figurar, nosotros dos. Desde luego, ya nos hubiese gustado ir unos cuantos más, y esperábamos que viniesen más; pero, en cierto modo, también nos sentíamos orgullosos, porque éramos los únicos españoles. Pero ya le digo que ha sido un viaje que merecía la pena hacerlo.

¿Qué tal el cursillo de Madrid? Supongo que habrá resultado como el de siempre; aún no me he enterado de nada casi; pronto charlaré con gente. Al empezar el curso y yo la Filosofía, ya sabe usted lo que pasa, que como son cuestiones nuevas, le llevan a uno mucho tiempo y mucha atención.

Pues bien, Padre: sin más, se encomienda a sus oraciones suyo afectísimo en Cristo.

LUCIO AURRECOECHEA

¡Hasta mañana en el altar!

Cartas del Rvdo. Padre F. Aguirre

Atenas, 23-VII-58.

Mi querido P. Morillo: Al mirar hace unos momentos el almanaque latino de mi agenda, me he dado cuenta de que pasado mañana es su santo; así, pues, le escribo para felicitarle y asegurarle que ese día, al celebrar la Santa Misa, pondré en la patena una partícula haciendo conmemoración de usted y pidiendo al Santo Apóstol Patrono de España que le alcance del Señor todas las gracias necesarias para continuar su obra de apostolado.

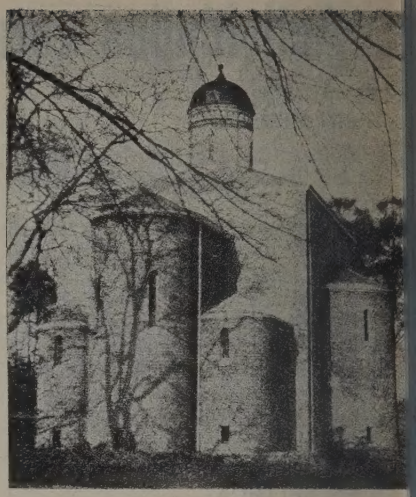
Aquí estamos preocupados estos días con los acontecimientos políticos del Oriente Medio. Los periódicos, en su afán de vender, publicaron ediciones extraordinarias con grandes titulares, que nos hacían temer por la paz mundial; pero parece que ya ha pasado el peligro de una nueva guerra.

El día 18, fiesta nacional española, celebré la Santa Misa, en griego, en uno de los salones de nuestra Embajada, a la que asistió el embajador y todo el personal. Después, hubo una recepción solemne, a la que asistió todo el elemento oficial de la capital y un representante del rey. El embajador nos obsequió espléndidamente, tirando la casa por la ventana, como decimos ahí.

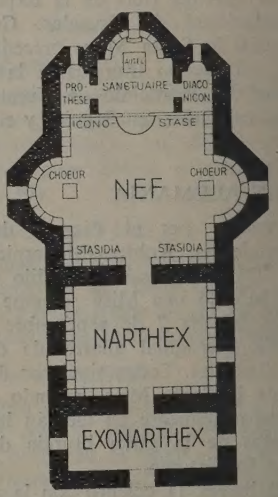
Nuestro señor Obispo salió de viaje para Italia y Bélgica, a donde va invitado a celebrar una Misa pontifical de rito bizantino en el pabellón de la Santa Sede de la Exposición. El día antes de marchar recibió buenas noticias del Ministerio respecto a las obras de la Catedral. Claro está que nosotros no esperamos que el asunto se solucione tan fácilmente, pues los enemigos ponen todos los medios para impedir que sean reanudadas las obras, y hay que confesar que tienen mucho poder en sus manos; pero nosotros confiamos en Dios y en la justicia del Gobierno griego, que es respetuoso con las ideas religiosas de todos los ciudadanos. En la lucha se afianza la fe y la confianza en la Divina Providencia.

Yo pienso salir para España el día siguiente de la fiesta de la Asunción. Haré el viaje en un barco egipcio, pues fuí a buscar billete a la agencia de los barcos griegos y ya no lo encontré para esa fecha. El barco sale del Pireo y después de hacer escala en Nápoles y Génova, me dejará en Marsella. Los Padres me decían que prolongara aún más mis vacaciones, pero como estoy aquí gratis, ya me parece un abuso. Dos meses de hospitalidad, aunque sea en Oriente, que tiene fama de hospitalario, ya es demasiado. No hay que abusar de los amigos.

Muchos saludos a los cursillistas y no olvide en sus oraciones a su buen amigo en Cristo. *F. Aguirre.*



Abside de la iglesia eslava del monasterio de Cheveto (PP. Benedictinos), Bélgica.



Plano del interior de la iglesia eslava de Chevetogne.

CULTO PERMANENTE EN RITO ORIENTAL CATOLICO, EN ESPAÑA

RITO BIZANTINO-ESLAVO O GRIEGO:

Todos los días, a las 9 de la mañana, en la Capilla Oriental. Conde de Cartagena, 47 (Colonia del Retiro) Madrid
Todos los domingos, a las 11 de la mañana, en San Bernardo, 72 (Iglesia de las Salesas), Madrid
Todos los domingos, a las 10,30 de la mañana, en Donoso Cortés, 63 (Colegio Santiago Apóstol), Madrid

RITO BIZANTINO-MELQUITA:

Todos los domingos, a las 11, en la Iglesia de las Agustinas, Bilbao

RITO BIZANTINO-RUMANO:

Todos los domingos, a las 11,30 en la Iglesia de Sta. Engracia (Salesas), Madrid